



### **Pflegestützpunkte (Punkt wsparcia w sprawie opieki) ...**

- to bezpłatna poradnia, która została utworzona w trakcie reformy opieki w powiatach oraz w Związku Regionalnym Saarbrücken,
- jest finansowany przez wszystkie Kasy Chorych i Kasy Opieki w kraju związkowym Saary oraz w powiatach i w Związku Regionalnym Saarbrücken oraz udziela fachowych porad „z jednej ręki”,
- jest skierowany do osób niepełnosprawnych, starszych i wymagających opieki oraz członków ich rodzin,
- postawił sobie za cel koordynację wszystkich możliwości opieki w sytuacjach, kiedy jest to konieczne i kieruje się przy tym życzeniami i potrzebami zainteresowanych osób,
- jest finansowany przez Kasy Chorych i Kasy Opieki w kraju związkowym Saary, powiaty, Związek Regionalny Saarbrücken oraz przez Ministerstwo Opieki Społecznej kraju związkowego Saary.

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w powiecie Merzig-Wadern**

Am Gaswerk 3, 66663 Merzig  
Telefon: 06861 80-477, Fax: 06861 80-480

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w powiecie Neunkirchen**

Knappschaftsstr. 1, 66538 Neunkirchen  
Telefon: 06821 102674, Fax: 06821 102679

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w powiecie Saarlouis**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis  
Telefon: 06831 120630, Fax: 06831 1206329

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w powiecie St. Wendel**

Welvertstr. 2, 66606 St. Wendel  
Telefon: 06851 801-5251, Fax: 06851 801-5626

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w Związku Regionalnym Saarbrücken Mitte**

Stengelstr. 12, 66117 Saarbrücken  
Telefon: 0681 506-5322, Fax: 0681 506-944984

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w Związku Regionalnym Saarbrücken Ost**

Gutenbergstr. 1, 66280 Sulzbach  
Telefon: 06897 92467-98, Fax: 06897 92467-99

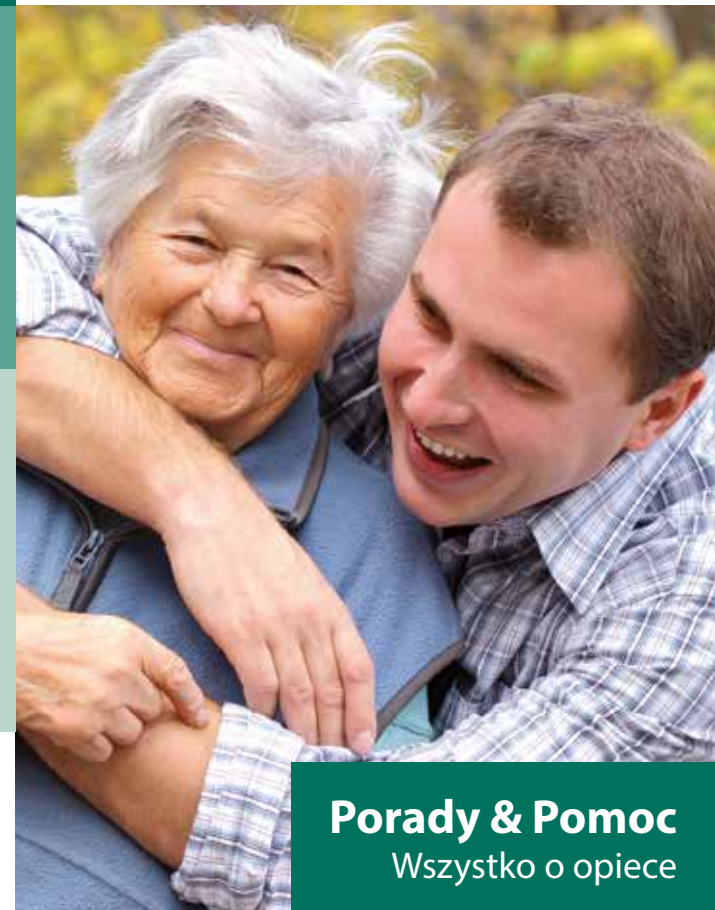
#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w Związku Regionalnym Saarbrücken West**

Rathausstraße 4-6, 66333 Völklingen  
Telefon: 06898 135555, Fax: 06898 132049

#### **Pflegestützpunkt (Punkt wsparcia w sprawie opieki) w powiecie Saarpfalz]**

Am Forum 1, 66424 Homburg  
Telefon: 06841 104-7134, Fax: 06841 104-7522

**Poradnictwo prowadzone jest w języku niemieckim,  
który jest językiem urzędowym.**



### **Porady & Pomoc** Wszystko o opiece

#### **Podmioty odpowiedzialne:**

powiaty w Saarland • Związek Regionalny w Saarbrücken • Kasy Chorych i Kasy Opieki w kraju związkowym Saary: AOK • BARMER • BKK • DAK-Gesundheit • HEK • hkk • IKK • KKH • KNAPPSCHAFT • SVLFG • TK

Udar, wypadek, ciężka choroba, postępująca bezradność i dużo więcej, to wszystko może zmienić Twoje życie.

**Wtedy potrzebujesz pomocy:  
Szybkiej, dopasowanej do potrzeb,  
pewnej.**

**Ponieważ masz wiele pytań:**

- Gdzie i jaką pomoc uzyskam?
- Kto pomoże mi w gospodarstwie domowym lub przy zakupach, kiedy nie mogę tego zrobić samodzielnie?
- Kto pomoże mi złożyć wniosek?
- Ile kosztuje pomoc / opieka?
- Kto udzieli mi pomocy finansowej?
- W jaki sposób mogę zostać przyjęty/-a do ośrodka rehabilitacyjnego, na terapię itd., aby znowu być osobą niezależną od pomocy osób trzecich?
- Gdzie znajdę ośrodek opieki, co i za jaką cenę taki ośrodek oferuje?
- Co oferuje ośrodek opieki dziennej, opieki nocnej, opieki krótkoterminowej?
- Oraz, kto pomoże mojej rodzinie przy opiece nad moją osobą?

**Pytanie za pytaniem – chętnie Ci pomożemy!**



**Bezpłatne porady również  
u Ciebie w domu**

### Poinformujemy Cię ...

- o ważnych ofertach w zakresie pomocy medycznej i opieki w naszym regionie,
- o wszystkich możliwościach (np. ośrodki opieki, opieka domowa, domy opieki) opieki ambulatoryjnej i szpitalnej, w przypadku osób wymagających opieki,
- o pomocy dziennej bezpośrednio w Twoim miejscu zamieszkania, jak np. opieka domowa, naprawy domowe, pomoc w pracach domowych itd.,
- o przysługujących Ci świadczeniach i pomocy finansowej z ubezpieczenia chorobowego i opiekuńczego, zabezpieczeniu środków utrzymania, pomocy społecznej itd.,
- o aktualnych usługach opieki, jak np. wydawanie posiłków, usługi transportowe, odwiedziny wolontariussy, grupy sprawujące opiekę na godziny,
- o pomocy odnośnie przystosowania mieszkania.

**Wszystko po to, abyś mógł starzeć się w zdrowiu!**

### Udzielamy porad ...

- osobiście, przestrzegając zasad poufności, niezależnie od tego, gdzie jesteś ubezpieczony oraz bezpłatnie,
- wspólnie z lekarzem, ośrodkiem opieki, opiekunem, terapeutą lub zaufanymi osobami,
- również u Ciebie w domu,
- indywidualnie, zgodnie z Twoim „osobistym planem pomocy.



### Pomożemy Ci ...

- abyś mógł jak najdłużej mieszkać w swoim własnym mieszkaniu,
- otrzymać w odpowiednim czasie prawidłową, fachową i bezpieczną pomoc,
- abyś mógł, jako członek rodziny lub znajomy, dobrze opiekować się osobą wymagającą opieki i pomocy, nie odczuwając przy tym nadmiernego obciążenia.

**Jesteśmy Twoim zaufanym  
partnerem!**

**Dodatkowe informacje znajdziesz  
także w internecie:  
[www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net)**